

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	18884	931	18846 (T)
5	18884	1353	18885
7	18901	1353	18886
10	18877 (T)	4101	18874
42	18884	6142	18683
61	18877 (T)	6142	18855
62	18877 (T)	6162	18877 (T)
62	18899 (T)	6163	18877 (T)
71	18899 (T)	6231	18889
83	18901	6241	18894
92	18897	7411	18773
92	18900 (T)	7413	18773
111	18902	8141	18908
111	18903	9211	18908
113	18888	9313	18846 (T)
133	18890		
412	18874		
429	18884		
512	18884		
616	18877 (T)		
623	18889		
624	18835		
712	18895		
713	18895		
731	18899 (T)		
731	18905		
741	18773		
921	18908		
922	18907		
923	18897		
923	18900 (T)		
924	18900 (T)		

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Areas without notices in this booklet

Sea of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Skagerrak
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

*** 18874**

Chart: 4101, 412

Sweden. Bay of Bothnia. Kalix. SE of Karlsborg. Kalix deep harbour. Light 'Kvarnören'. Light sectors.

Light 'Kvarnören' has a new nautical character.

Amend	Light 'Kvarnören'
Amend	light sectors according to list below

Bearing Sector

334,7° - 335,9°	G
335,9° - 336,9°	AI WG
336,9° - 338,9°	W
338,9° - 339,9°	AI WR
339,9° - 341,1°	R
341,1° - 334,7°	Dk

Adm. LoL vol. C 5720

Bsp Bottenviken 2023/s10, s68, s70

Sjöfartsverket. Publ. 19 Nov 2024

The Quark

*** 18884**

Chart: 4, 42, 429, 5, 512

Sweden. The Quark. TSS in Norra Kvarken. Buoyage. Notice revoked.

Expired notices: [2023:993/18179\(T\)](#)

Notice is revoked.

Bsp Bottenhavet N 2024/s33, s34, s35

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

Northern Baltic

* 18683

Chart: 6142

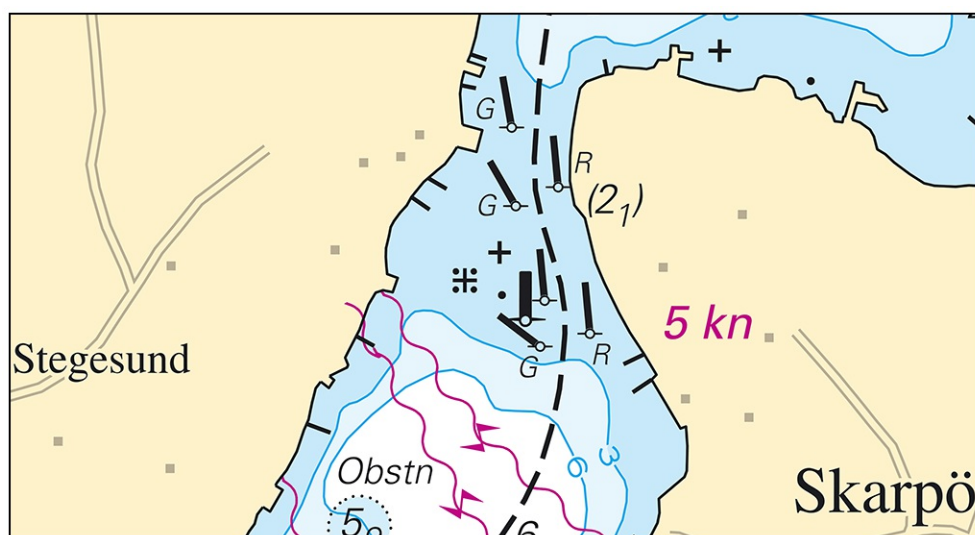
Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Vaxholm. Skarpö. Stegesundet. Buoyage.

Minor adjustments of positions for buoyage and minor adjustments to the fairway have been made at Stegesundet, see chartlet below.

The most important amendments of the buoyage are presented in the table below.

Delete	starboard-hand spar buoy	a)	59-24,961N	018-22,355E
Insert	port-hand spar buoy	b)	59-24,981N	018-22,371E

Bsp Stockholm M 2024/s55, Bsp Stockholm N 2024/s62



Amended buoyage at Stegesundet

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

* 18855

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Lidingö. Gråviken. Bird sanctuary.

Amend	date for bird sanctuary with entry prohibited from 1Apr-15Jul to	1Apr-31Oct	59-22,036N	018-11,602E
--------------	--	------------	------------	-------------

Bsp Stockholm M 2024/s11, s13

Lidingö stad. Publ. 20 Nov 2024

*** 18877 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. December 10 - 12, 2024.**

Position: Approximately	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 (0)8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 (0)10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
December 10	0900 - 1800 LT	2.4 M
December 11	0900 - 2100 LT	2.4 M
December 12	0900 - 1800 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s07, Bsp Ostkusten 2023/s05, Bsp Stockholm S 2024/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 20 Nov 2024

Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 18888****Chart: 113****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Enköping. Enköpingsån. E of Haga. Depth restored.**

Expired notices: [2023:976/17841\(T\)](#)

Depth in below position is restored. Buoyage withdrawn.

Depth restored	59-36,28N	017-03,75E
----------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s23, s60

Belins Bogsering & Sjötransporter. Publ. 20 Nov 2024

*** 18902****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Ekerön. Lovön.
Bridge 'Tappströmsbron'. Buoyage withdrawn.**Expired notices: [2021:856/15826\(T\)](#)

Bridge 'Tappströmsbron', approximate position	a)	59-17,6N	017-48,6E
---	----	----------	-----------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s49

*Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024**** 18903****Chart: 111****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Ekerön. Lovön.
Tappström. Work completed. Buoyage withdrawn.**Expired notices: [2022:928/17058\(T\)](#)

Work is completed with below buoyage withdrawn.

Work area between a) and b)	a)	59-17,51N	017-48,97E
	b)	59-17,46N	017-49,32E
Special purpose spar buoy c) - f)	c)	59-17,512N	017-48,972E
	d)	59-17,507N	017-49,054E
	e)	59-17,504N	017-49,134E
	f)	59-17,455N	017-49,339E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s49

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

Central Baltic

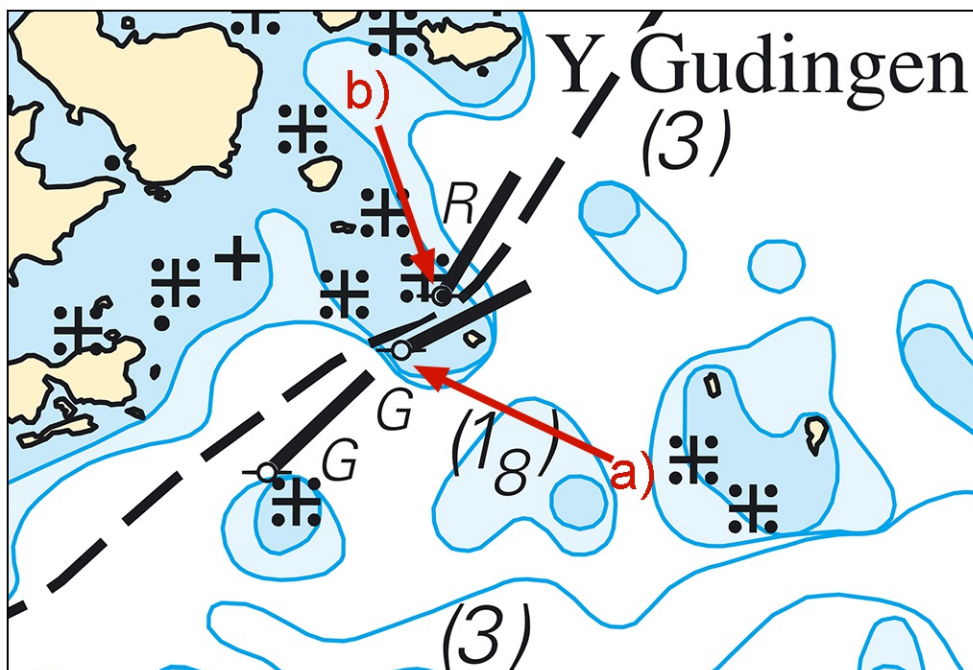
* 18835

Chart: 624

Sweden. Central Baltic. S of Simpevarp. E of Figeholm. Y Gudingen. Buoyage.

Insert	starboard-hand spar buoy	a)	57-22,284N	016-39,217E	See chartlet.
Amend	fairway so that it passes between spar buoys on position a) and b)				
	port-hand spar buoy	b)	57-22,320N	016-39,267E	

Bsp Kalmarsund 2023/s11



New spar buoy and amended fairway

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

*** 18889****Chart: 623, 6231****Sweden. Central Baltic. Västervik. Skeppsbrofjärden. Pontoons. No reported works.**Expired notices: [2019:778/14354\(T\)](#)

Swedish NtM 14354(T) withdrawn.

Should the work be recommenced will this be announced in a new NtM.

Work area in Västervik	57-45,4N	016-39,1E
------------------------	----------	-----------

Bsp Kalmarsund 2023/s30, S43, Bsp Ostkusten 2023/s52, s54, s62

*AquaVilla. Publ. 20 Nov 2024**** 18894****Chart: 6241****Sweden. Central Baltic. Oskarshamn. Maximum draft.**Expired notices: [2022:942/17310\(T\)](#)For draft restrictions in Oskarshamn refer to <https://www.sjofartsverket.se/en/services/pilotage/find-the-port/>

Oskarshamn	57-15,85N	016-27,83E
------------	-----------	------------

Bsp Kalmarsund 2023/s41, s42, S43

*Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024**** 18895****Chart: 712, 713****Sweden. Central Baltic. Kalmar. Maximum draft.**Expired notices: [2021:852/15777\(T\)](#)For current information around maxium draft in the port of Kalmar refer to <https://www.sjofartsverket.se/en/services/pilotage/find-the-port/>

Kalmar	56-39,37N	016-22,29E
--------	-----------	------------

Bsp Kalmarsund 2023/s26, s35

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

*** 18899 (T)****Chart: 62, 71, 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises.
November 22 - 28, 2024.**

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
November 22	0900 - 1400 LT	5.4 M
November 26 -28	0900 - 2000 LT	5.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarmakten. Publ. 19 Nov 2024

*** 18905****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Fårö. Norsholm. Light restored.**

Expired notices: [2023:984/18038\(T\)](#)

Light Norsholm on island Fårö is now restored.

Light Norsholm Fl WRG 3s	57-59,93N	019-14,40E
--------------------------	-----------	------------

Adm LoL. C7160

Bsp Kalmarsund 2023/s06

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

Southern Baltic

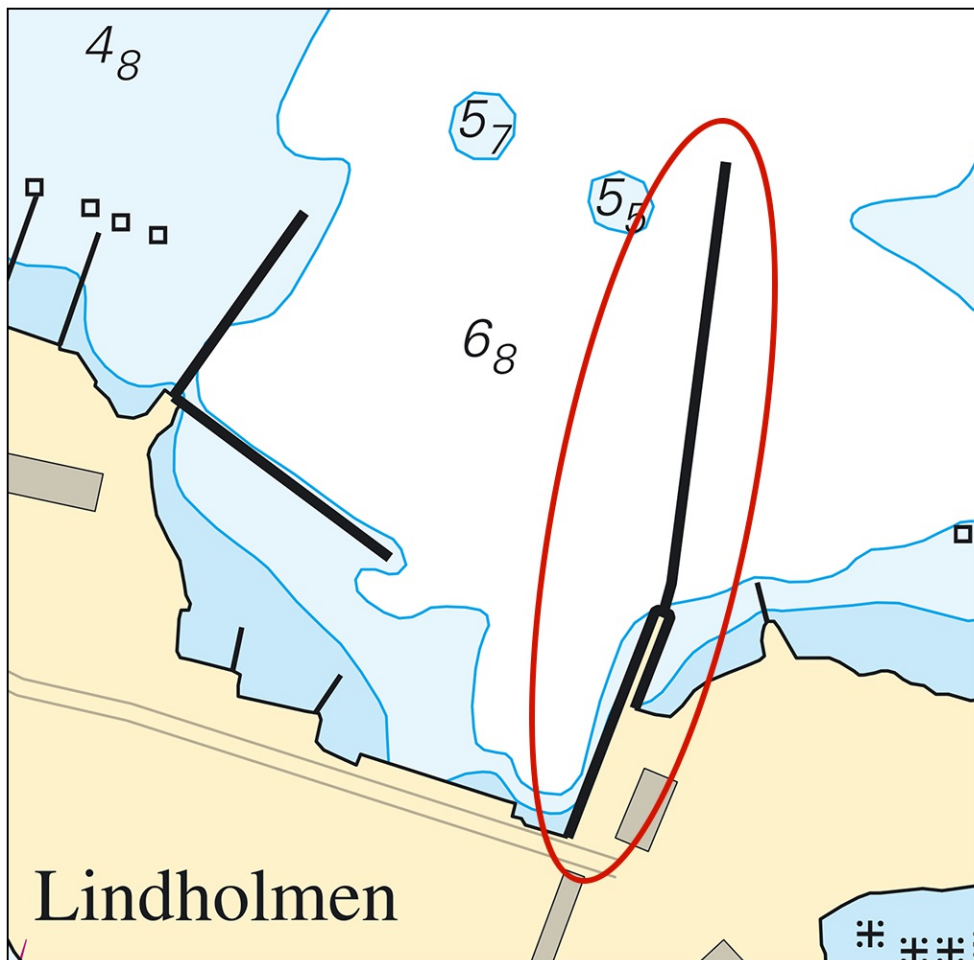
* 18773

Chart: 741, 7411, 7413

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Trossö. Lindholmen. Quay.

Amend	quay between position a) - b) to	quay between position c) - d)	a)	56-09,039N	015-35,483E	See chartlet.
			b)	56-09,049N	015-35,489E	
			c)	56-09,005N	015-35,456E	
			d)	56-09,063N	015-35,500E	
Insert	jetty between position d) - f)					
			e)	56-09,070N	015-35,503E	
			f)	56-09,177N	015-35,528E	

Bsp Hanöbukten 2022/s16, s40, s41, s42, s43



Amended quay and new jetty at Lindholmen

*** 18901****Chart: 7, 83****Sweden. Southern Baltic. NE of Bornholm. Nordstream pipelines. No reported works.**Expired notices: [2022:934/17177\(T\)](#)

There are no reports of survey operations at Nordstream and Nordstream 2 pipelines.

Should the work be recommenced will this be announced in a new NtM.

Previous work area a) - d)	a)	55-32,02N	015-44,70E
	b)	55-38,26N	016-22,04E
	c)	55-38,90N	016-21,57E
	d)	55-32,44N	015-42,81E

Nord Stream AG/ Nord Stream 2 AG. Publ. 20 Nov 2024

The Sound

*** 18907****Chart: 922****Sweden. The Sound. Landskrona. Maximum draft.**Expired notices: [2022:941/17299\(T\)](#)'For current restrictions on maximum draft to Port of Landskrona, please refer to'
<https://www.sjofartsverket.se/en/services/pilotage/find-the-port/>

Landskrona	55-51,71N	012-49,62E
------------	-----------	------------

Bsp Sydkusten 2020/s13, s50

Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024

*** 18908****Chart: 8141, 921, 9211****Sweden. The Sound. Malmö. Malmö industrihamn. Max vessel size.**Expired notices: [2021:850/15716\(T\)](#)For information about max vessel size in the port of Malmö: <https://www.sjofartsverket.se/en/services/pilotage/find-the-port/>

Malmö, industrihamnen	55-37,4N	013-01,3E
-----------------------	----------	-----------

Bsp Sydkusten 2020/s45

*Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024***Kattegat***** 18846 (T)****Chart: 931, 9313****Sweden. Kattegat. Gothenburg archipelago. W of Styrso. Stora Rävholmen. Firing exercise. December 11, 2024.**

Firing exercises with live ammunition will be carried out within Gothenburg archipelago firing range during stated times.

The exercise area is marked in the chartlet below and will be supervised by guard vessels.

Warning flags are displayed on St Stårholmen, Känsö, Styrso and St Rävholmen.

Anchorage area "C" is partially affected, the risk area goes into the northeastern part of the anchorage area and this part should then not be used between 0800 - 1530 during the stated exercise day.

Information during practice times VHF channel 16, or phone +46 (0)73 08 34 568

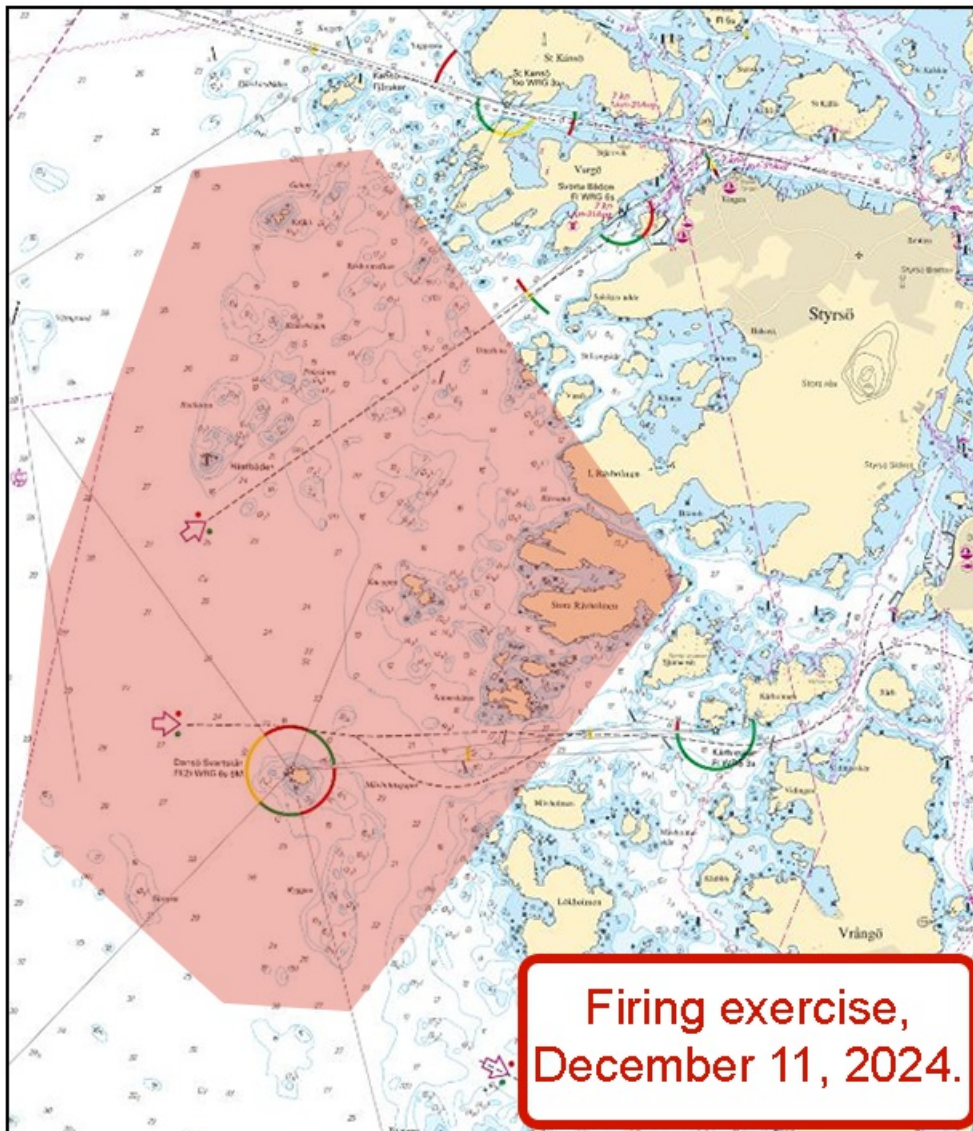
Approximate area between a) - g)	a)	57-35,85N	011-45,843E
	b)	57-37,31N	011-43,79E
	c)	57-37,24N	011-42,67E
	d)	57-35,93N	011-41,80E
	e)	57-34,93N	011-41,65E
	f)	57-34,39N	011-42,89E
	g)	57-34,40N	011-43,71E

Date Time

December 11 0830 - 1530 LT

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2023/s18, s19, s49, s50



Firing exercise in Gothenburg archipelago. Exercise area

*** 18897****Chart: 92, 923****Sweden. Kattegat. Halmstad. Maximum draft.**Expired notices: [2019:766/14074\(T\)](#)

For current information around maximum draft in the port of Halmstad refer to <https://www.sjofartsverket.se/en/services/pilotage/find-the-port/>

Port of Halmstad	56-39,0N	012-50,1E
------------------	----------	-----------

Bsp Västkusten S 2023/s09, s31, s66

*Sjöfartsverket. Publ. 20 Nov 2024**** 18900 (T)****Chart: 92, 923, 924****Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. November 26, 2024.**

position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
------	------	-------

November 26	0900 - 1600 LT	6.8 M
-------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2023/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 19 Nov 2024

Lake Vänern and Trollhätte Canal

*** 18885**

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Brinkebergskulle. Ice booms.

Expired notices: [2023:944/17345\(T\)](#)

Ice booms S of Brinkebergskulle lock, will remain in place all year round. Swedish NtM 17345(T) is therefore withdrawn.

E of Bommen, in the fairway to Vargön	a)	58-20,09N	012-21,37E
---------------------------------------	----	-----------	------------

Note. Ice booms and buoys are shown in the chart.

Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s22

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 20 Nov 2024

*** 18886**

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. N of Lilla Edet. Ice boom.

Expired notices: [2023:944/17344\(T\)](#)

Notices regarding deployment and removal of the ice boom north of Lilla Edet will no longer be published in Swedish NtM. The ice boom and associated buoys are shown in the chart.

NtM 17344(T) is therefore withdrawn.

Ice boom, N of Lilla Edet	58-09,13N	012-07,78E
---------------------------	-----------	------------

Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s17

Sjöfartsverket, Trollhättan. Publ. 20 Nov 2024

*** 18890****Chart: 133****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Vänern. Otterbäcken.
Fårbetsudden. Leading light operational.**Expired notices: [2023:974/17833\(T\)](#)

Leading light 'Fårbetsudden övre' Q	58-57,336N	014-01,772E
-------------------------------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta Kanal 2022/s22, s25, Bsp Vänern 2022/s23, s46

Sjöfartsverket. Publ. 19 Nov 2024